

Zeitschrift: Die Berner Woche
Band: 33 (1943)
Heft: 35

Buchbesprechung: Neue Bücher

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

„Papa.“

„Hat er dich auch mit dem Rütlein gezwickt?“

„Comment? Papa nicht schlagen. Papa a dit: Encore une fois!“

„Warum kommt er nicht und zeigt mir selbst?“

„Babel!“ mischte sich Fritz ein, den die zutage tretenen Kenntnisse seines Hüterbuben verwunderten. „Er sieht vom Himmel, ob du Geduld hast. Später geht das Lesen flinker als Heitisturmessen. Kommt mit mir. Ulysse, wir wollen das Kreuz da, das du mitgezimmert hast, hinüber tragen und auf das Grab deines Papas setzen, mitten in die Alpenblumen hinein, damit Mensch und Vieh weiß, dass ein braver Mann darunter vom Herrgott selbst begraben wurde.“

Das schlichte, rohe Kreuz stand. Fritz zog seine Sennekappe und bedeutete dem Buben des darunter liegenden, ein Gleisches zu tun. Laut sprachen die Drei ein Vaterunser, und entfernten sich langsam der Wytenalphütte zu.

„Fritz“, begann der Bube, „papa a aussi fait un Kreuz pour maman. Oui! Ich habe gesehen là-bas.“

„Du warst im Dorf unten?“ fragte der Senne, verwundert stehenbleibend. Der Bube nickte, wie träumend vor sich hin blickend: „Je me rappelle ... avec papa. C'était

nuit, gute Nacht. Morgen viele, viele Hütten gesehen, grosse Haus viel. Papa m'avait acheté Bärenmutz, et une ardoise, Griffel, pour schreiben und Buch.“

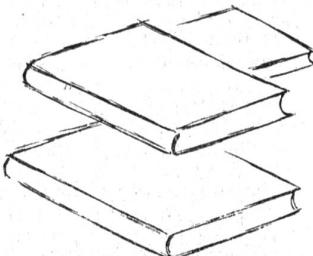
„Wo sind sie denn geblieben? In der Höhle oben war nichts derartiges.“

„Peut-être in Hütte. Papa a laissé encore beaucoup de choses là-haut.“

Marieli machte dem ihr unverständlichen Dialog ein Ende mit dem Ruf: „Herrjeh, ein Gusti guckt in die Küche. Willst du weg, Chroni, he?“

Die Mutter zeigte sich unter der Küchentüre, schaute nach dem Vater aus, der mit dem Ross zum Wald hinab gegangen war, noch einige Trämel heraufzuschaffen, während Fritz mit Butter und Käsen beschäftigt gewesen. Gerade zeigte sich der Kopf des Gauls bei der Halde unten, und nun kam das ganze Tier, Sämeli daneben, die Peitsche schwingend, zum Vorschein. Der Vater schritt langsamer mit den beiden zum Ziehen abgerichteten Rindern, die er sich von der Weide geholt nach und meinte im Näherkommen, nachmittags noch mehr Fallholz heraufzuschaffen, das Fritz dann in Ruhe verholzen könne, wenn er allein sei mit dem Buben.

(Fortsetzung folgt)



NEUE BÜCHER

«Schweizer Bauer Kalender»

Beim Durchblättern des neuerschienenen «Schweizer Bauer Kalenders» für 1944 (Buchverlag Verbandsdruckerei AG Bern, Herausgeber Oekonomische und gemeinnützige Gesellschaft des Kantons Bern) überrascht vor allem die reiche Bebildung.

Seien es Zeitereignisse, gemütvolle Erzählungen oder praktische Hinweise zur Erleichterung der Bauernarbeit, immer unterstützen packende Illustrationen das Wort.

Die beliebte Brattig fürs Landvolk enthält nun im Zeichen des Mehranbaues erstmals einen sicher willkommenen landwirtschaftlichen Arbeitskalender. Unsere arbeitsüberhäuften Landwirte werden diese Neuerung bestimmt schätzen!

Mit eindrucksstarken, packenden Kalendergeschichten sind diesmal Huggenberg, Augsburger, Stebler und Frieda Schmid-Marti vertreten. Eine fesselnde Rundschau über die Zeitereignisse und das chronologische Marktverzeichnis runden das Gesicht dieses vielseitigen Almanaches ab (132 Seiten, Preis: Fr. 1.15). st.

O. Binder: «Freude und Nutzen durch Arbeitsgruppen». Schweizer Freizeit-Wegleitung Nr. 15, Verlag Pro Juventute, Zürich 1.

In erzählender Form berichtet der Verfasser über Wesen, Leitung und Gestaltung lebensvoller Arbeitsgruppen. Eine Schar junger Leute soll eine bestimmt umschriebene Arbeit zum Wohle der Allgemeinheit ausführen. Das tönt ja fast wie ein Befehl. Werden junge Leute solche Befehle befolgen? — Hier zeigt Otto Binder einen gangbaren Weg.

Otto Binder führt in dem Heft ein Beispiel genauer an, wie ein junger Lehrer im Dorfe eine Literatursammlung veranstaltet; eine Arbeitslehrerin leitet zugleich eine Mädchenarbeitsgruppe, die Wäsche und Kleider für die «Kinder der Landstrasse» anfertigt. Die schwierigsten Aufgaben sind

für die meisten Anfänger die Gründung einer solchen Arbeitsgruppe, das Aufspüren einer zügigen Arbeitsgelegenheit, das Aufstellen eines abwechslungsreichen Arbeitsprogrammes und das Werben der geeigneten Mitarbeiter. Auf all diese Schwierigkeiten, aber auch auf die Einwände gegen solche Arbeitsgruppen, geht der Verfasser in seiner Schrift ein. Otto Binder ist auf dem Gebiete der Freizeit-Gestaltung geradezu Spezialist. Wer sich über das Problem noch genauer orientieren will, wird nach der anregenden Lektüre dieser Schrift gerne weitere Arbeiten des Verfassers kennen lernen wollen. A.

NB. Diese Freizeit-Wegleitung ist in Buchhandlungen, an Kiosken oder direkt beim Verlag Pro Juventute, Zürich, Stampfenbachstrasse 12, zum Preise von Fr. 1.— erhältlich.

Schwarzwasser, von René Gardi, erschienen im Verlag H. R. Sauerländer & Co., Arau.

Aus der Feder des bekannten Jugendschriftstellers René Gardi ist ein Buch erschienen, an dem nicht nur die Jugend, sondern auch die Erwachsenen ihre helle Freude haben. In frischer, froher Sprache erzählt er die Erlebnisse einer Pfadfindergruppe und gestaltet im Rahmen dieser Umgebung das Einzelschicksal des Venners Peter, für den die auf einer Pfadfindertour zufällig gemachte Bekanntschaft eines Malers, von weitreichendem Einfluss auf die Gestaltung seines späteren Lebens wird. Die Erzählung widerspiegelt eine aufrichtige Gesinnung, die in mancher Beziehung erzieherisch auf die Jugend wirkt.

All die Buben dieser Geschichte sind heiter, jedoch nicht ausgelassen, lieben das Abenteuer, sind aber auch dem Guten und Richtigen aufgetan. Wenn auch der Verner Peter ein paarmal auf krummen Wegen wandelt, so muss er zum Schluss doch einsehen, dass nur der gerade Weg zum rich-

tigen Zielen führen kann. Das Buch enthält manche psychologisch gut durchdachte Episode, die nicht nur für die Jugend, sondern auch für die Erzieher von grossem Wert sind. Der verdiente Erfolg wird deshalb nicht ausbleiben. H. K.

Tiergeschichten

Francis Kervin: «Eulengeschichten» und aus dem fernen Westen, übersetzt von H. Klein: «Spicky begleicht die Rechnung». Septemberheft 1943, Gute Schriften, Bern Nr. 206, Preis: 50 Rp.

Mit dem neuesten Heft flüchten die Guten Schriften Bern aus der grauenhaften Gegenwart nicht in die Vergangenheit, sondern zu den Tieren, bei denen heute mehr Menschlichkeit zu finden ist als bei den vertierten Menschen. Aus dem Tierbuch von Francis Kervin, der in diesem Jahr seinen 70. Geburtstag feiert, bringt das schmucke Heft die drolligen Erlebnisse mit verschiedenen Vertretern des Eulengeschlechtes. Und eine amerikanische Erzählung schildert mit übertrefflicher Meisterschaft das Leben eines Hirsches, der von einem Farmer aufgezogen wird und zum Dank dessen Kind vor dem Zugriff eines Panthers bewahrt. Tiergeschichten, die das Tier nicht vermenschlichen wollen, die es aus seiner eigenen Seele heraus empfinden und handeln lassen, und gerade dadurch zu überzeugender psychologischer Wahrheit vordringen.

Das Pfirsichspalier

Für Gartenobst-Pflanzer, Gärtner und Liebhaber bringt der Buchverlag der Verbandsdruckerei Bern eine ansprechende Neuerscheinung, betitelt: «Das Pfirsichspalier». Verfasser ist der bekannte Gemüsebaulehrer Dietrich Woessner (Charlottenfels). Fr. 2.20.

Das reich illustrierte, übersichtlich gegliederte Werklein vermittelt in seinen 28 Seiten mit insgesamt 26 schönen Photobildern eine anschauliche Darstellung über Zucht und Pflege der an Wänden gezogenen Pfirsiche.

Vom Bau des Spaliergerüstes über die Sortenwahl, Pflanzung, Bodenqualität und Pflanzabstände, den Schnitt und Fruchttrieb bis zur Schädlingsbekämpfung verfügt man hinter allen Hinweisen die Erfahrungen des Praktikers.

So ist das Büchlein für jeden Besitzer von Pfirsichspaliereien eine Fundgrube praktischen Wissens. st.